

PROGRAMA DE ASIGNATURA

Lunes 18.00

1. NOMBRE DE LA ASIGNATURA

Teoría literaria latinoamericana

2. OBJETIVO GENERAL DE LA ASIGNATURA

El curso discute los principales problemas que el ensayismo latinoamericano del siglo XX y XXI ha abordado en el dominio de la teoría literaria: el estatuto de la literatura, la especificidad latinoamericana y los procesos de modernización. Su finalidad es la adquisición de un aparato conceptual que estimule la reflexión crítica y situada de los problemas literarios de América Latina.

3. OBJETIVOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

- A. Conocer un corpus fundamental de textos relevantes de la teoría literaria latinoamericana de los siglos XX y XXI.
- B. Aplicar los criterios de esa discusión al análisis e interpretación de textos literarios.
- C. Elaborar una perspectiva propia con respecto a la tradición teórica latinoamericana que favorezca el desarrollo de proyectos de investigación.

4. SABERES / CONTENIDOS

- A. Breve esquema de la historia cultural latinoamericana**
- B. Propuestas fundadoras**
 - 1. Alfonso Reyes y la teoría
 - 2. Pedro Henríquez Ureña y el problema de la expresión
 - 3. José Carlos Mariátegui y la lectura crítica
- C. Procesos de modernización cultural en América Latina**
 - 1. Antonio Candido: literatura y subdesarrollo
 - 2. Roberto Fernández Retamar: una teoría literaria latinoamericana
 - 3. Roberto Schwarz: las idea fuera de lugar
 - 4. Ángel Rama: síntesis, transculturación y modernización
 - 5. Antonio Cornejo Polar: indigenismo, hibridez, colonialismo
 - 6. Silviano Santiago: el entre-lugar del discurso latinoamericano
- D. Teorías de y desde Latinoamérica**
 - 1. Alberto Moreiras: literatura y posdictadura
 - 2. Josefina Ludmer: literaturas postautónomas

5. METODOLOGÍA

- A. Discusión de textos teóricos y literarios
- B. Exposición y fichaje de de textos teóricos
- C. Informes de análisis
- D. Trabajo final

6. METODOLOGÍAS DE EVALUACIÓN

- A. Exposición y fichaje de los textos teóricos (15%):** Cada estudiante deberá exponer los textos obligatorios de la sesión que escoja. Se excluyen los textos críticos complementarios y las sesiones de análisis de textos literarios. La exposición, de un máximo de 30 minutos, consistirá en el despliegue del esquema



argumental del texto (o de los textos) programado(s), para dar pie a la discusión posterior. Adicionalmente, el estudiante deberá preparar una ficha impresa o virtual con el esquema argumental y entregársela a sus compañeros.

- Se evaluará: a) La exposición completa del esquema argumental y los conceptos clave del (de los) texto(s); b) La presentación de ejemplos literarios que ilustren los conceptos; c) El uso razonable de los 30 minutos asignados (no excederse); d) La entrega de la ficha.

B. Informes de análisis (promedio de los informes: 50%): Cada estudiante deberá entregar 3 informes de análisis a lo largo del semestre. Los informes consisten en la interpretación de un aspecto puntual de los textos literarios de la sesión utilizando las herramientas teóricas pertinentes. Se entregan al inicio de la sesión. Su longitud máxima es de 3 páginas en formato MLA.

- Se evaluará: a) La calidad del análisis y la interpretación; b) El uso informado y adecuado de los conceptos teóricos.

C. Trabajo final (35%): El trabajo final consistirá en el análisis e interpretación de una obra literaria u objeto cultural a elección del estudiante, utilizando selectivamente las herramientas del curso. Su extensión máxima es de 10 páginas en formato MLA.

- Se evaluará: a) La calidad del análisis y la interpretación; b) El uso informado y adecuado de los conceptos teóricos.

7. REQUISITOS DE APROBACIÓN

ASISTENCIA (*indique %*): El curso no controlará asistencia

NOTA DE APROBACIÓN MÍNIMA (*Escala de 1.0 a 7.0*): 4,0

REQUISITOS PARA PRESENTACIÓN A EXÁMEN: No se tomará examen

OTROS REQUISITOS: No tiene

8. PALABRAS CLAVE

Teoría literaria; Teoría crítica latinoamericana; literatura latinoamericana

9. BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA

Textos teóricos

Candido, Antonio. "Literatura y subdesarrollo". 1970. En su *Crítica radical*. Trad. Mária Russotto. Caracas: Biblioteca Ayacucho, 1991.

Cornejo Polar, Antonio. "Condición migrante e intertextualidad multicultural: el caso de Arguedas". *Revista de crítica literaria latinoamericana* 42 (2º semestre 1995): 101-9.

Cornejo Polar, Antonio. "El indigenismo y las literaturas heterogéneas: su doble estatuto socio-cultural". *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana* 7/8 (1978): 7-21.

Fernández Retamar, Roberto. "Algunos problemas teóricos de la literatura hispanoamericana". 1975. En su *Para una teoría de la literatura hispanoamericana*. Bogotá: Publicaciones del Instituto Caro y Cuervo, 1995.

Fernández Retamar, Roberto. "Para una teoría de la literatura hispanoamericana". 1973. En su *Para una teoría de la literatura hispanoamericana*. Bogotá: Publicaciones del Instituto Caro

- y Cuervo, 1995.
- Henríquez Ureña, Pedro. "Camino de nuestra historia literaria". 1925. En su *La utopía de América*. Ángel Rama y Rafael Gutiérrez Girardot (eds.). Caracas: Biblioteca Ayacucho, 1978. [Disponible online en http://www.bibliotecayacucho.gob.ve/fba/index.php?id=97&backPID=103&begin_at=24&tt_products=37].
- Henríquez Ureña, Pedro. "El descontento y la promesa". 1928. En su *La utopía de América*. Ángel Rama y Rafael Gutiérrez Girardot (eds.). Caracas: Biblioteca Ayacucho, 1978. [Disponible online en http://www.bibliotecayacucho.gob.ve/fba/index.php?id=97&backPID=103&begin_at=24&tt_products=37].
- Henríquez Ureña, Pedro. "La utopía de América". 1928. En su *La utopía de América*. Ángel Rama y Rafael Gutiérrez Girardot (eds.). Caracas: Biblioteca Ayacucho, 1978. [Disponible online en http://www.bibliotecayacucho.gob.ve/fba/index.php?id=97&backPID=103&begin_at=24&tt_products=37].
- Ludmer, Josefina. "Literaturas postautónomas". *Ciberletras* 17 (julio de 2007). Sin paginación. Web. 21 de julio de 2012. <http://www.lehman.cuny.edu/ciberletras/v17/ludmer.htm>. [también en http://www.josefinaludmer.com/Josefina_Ludmer/articulos.html]
- Mariátegui, José Carlos. "Proceso de la literatura". En sus *7 ensayos de interpretación de la realidad peruana*. Elizabeth Garrels (ed.). Caracas: Biblioteca Ayacucho, 2007. [Disponible online en http://www.bibliotecayacucho.gob.ve/fba/index.php?id=97&backPID=87&begin_at=64&tt_products=69].
- Moreiras, Alberto. "Posdictadura y reforma del pensamiento". 1993. En Richard, Nelly (ed.). *Debates críticos en América Latina 1*. Santiago: Arcis – Cuarto Propio – Revista de Crítica Cultural, 2008.
- Rama, Ángel. "Literatura y cultura". En su *Transculturación narrativa en América Latina*. 1982. México: Siglo XXI, 2004.
- Reyes, Alfonso. *Teoría literaria*. Ed. a cargo de la Cátedra Alfonso Reyes. México: Fondo de Cultura Económica – Cátedra Alfonso Reyes del Tecnológico de Monterrey, 2007. Colección Capilla Alfonsina, 2. [Antología a partir de *El deslinde* y *La experiencia literaria*].
- Santiago, Silvano. "El entre-lugar del discurso latinoamericano". 1971. Trad. Mary Luz Estupiñán y Raúl Rodríguez Freire. Concepción: Ediciones Escaparate, 2012.
- Schwarz, Roberto. "Las ideas fuera de lugar". 1972. Trad. Eduardo Vergara Torres. *Meridional* 3 (octubre de 2014): 183-99. [Disponible online en <http://www.meridional.uchile.cl/index.php/MRD/article/viewFile/33391/35116>]

Textos literarios

- Borges, Jorge Luis. "El milagro secreto". En su *Ficciones*. 1944. Madrid: Alianza, 1971.
- Borges, Jorge Luis. "Funes, el memorioso". En su *Ficciones*. 1944. Madrid: Alianza, 1971.
- García Márquez, Gabriel. *Crónica de una muerte anunciada*. 1981. Buenos Aires: Sudamericana, 2002.
- Mouat, Francisco. *El empampado Riquelme*. Santiago: Ediciones B, 2002.
- Mistral, Gabriela. "Cordillera". *Gabriela Mistral en verso y prosa. Antología*. Cedomil Goic (ed.). Lima: Alfaguara – Asociación de Academias de la Lengua Española, 2010.
- Neruda, Pablo. "Alturas de Macchu Pichu". *Canto general*. 1950. Enrico Mario Santí (ed.). Madrid: Cátedra, 2008.



Rojas, Manuel. "El vaso de leche". En su *El delincuente, El vaso de leche y otros cuentos*. Santiago: Zig-Zag, 2008.

10. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- Barrera Enderle, Víctor. "Hacia una historia crítica de la crítica literaria". *Lectores insurgentes. La formación de la crítica literaria hispanoamericana (1810-1870)*. México: Jus, 2010.
- Barrera Enderle, Víctor. "Herencia como posibilidad: Pedro Henríquez Ureña en la hora actual". En *Pedro Henríquez Ureña y los estudios latinoamericanos*. Eva Guerrero Guerrero (ed.). Pittsburgh: Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, 2010.
- Mariaca, Guillermo. "La crítica de la modernidad: Roberto Fernández Retamar". En su *El poder de la palabra. La crítica cultural hispanoamericana*. Santiago: Tajamar, 2007.
- Mariaca, Guillermo. "La fundación de la crítica: José Carlos Mariátegui". En su *El poder de la palabra. La crítica cultural hispanoamericana*. Santiago: Tajamar, 2007.
- Mariaca, Guillermo. "La fundación de la teoría: Alfonso Reyes". En su *El poder de la palabra. La crítica cultural hispanoamericana*. Santiago: Tajamar, 2007.
- Moraña, Mabel. "Ideología de la transculturación". Moraña, Mabel (ed.). *Ángel Rama y los estudios latinoamericanos*. Pittsburgh: Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, 1997.
- Palermo, Zulma. "De apropiaciones y desplazamientos: el proyecto teórico de Fernández Retamar". En *Roberto Fernández Retamar y los estudios latinoamericanos*. Elzbieta Sklodowska y Ben A. Heller (eds.). Pittsburgh: Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, 2000.
- Palti, Elías. "El problema de 'las ideas fuera de lugar' revisitado. Más allá de la 'historia de las ideas'". Trabajo presentado en el Seminario de Historia Intelectual. *El Colegio de México*. Enero de 2002. Disponible online en <http://shial.colmex.mx/textos/EliasPalti-Enero2002.pdf>.
- Rojo, Grínor. "De cómo el discípulo se convirtió en maestro: el marxismo (¿o el nemarkismo?) crítico de Roberto Schwarz". *De la más altas cumbres. Teoría crítica latinoamericana moderna (1876-2006)*. Santiago: Lom, 2012.
- Rojo, Grínor. "El radicalismo dialéctico de Antonio Candido". *De la más altas cumbres. Teoría crítica latinoamericana moderna (1876-2006)*. Santiago: Lom, 2012.
- Rojo, Grínor. "Pedro Henríquez Ureña en busca de 'nuestra expresión'". *De la más altas cumbres. Teoría crítica latinoamericana moderna (1876-2006)*. Santiago: Lom, 2012.
- Rojo, Grínor. "Práctica de la literatura, historia de la literatura y modernidad literaria en América Latina". En su *Crítica del exilio. Ensayos sobre literatura latinoamericana actual*. Santiago: Pehuén, 1987.
- Rojo, Grínor. "Teoría y crítica de la literatura en el pensamiento de José Carlos Mariátegui". En *José Carlos Mariátegui y los estudios latinoamericanos*. Mabel Moraña y Guido Podestá (eds.). Pittsburgh: Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, 2009.
- Sánchez Prado, Ignacio M. "Las reencarnaciones del centauro: *El deslinde* después de los estudios culturales". En *Alfonso Reyes y los estudios latinoamericanos*. Adela Pineda Franco e Ignacio M. Sánchez Prado (eds.). Pittsburgh: Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, 2004.
- Sarlo, Beatriz. "Pedro Henríquez Ureña: lectura de una problemática". 1985. En Henríquez Ureña, Pedro. *Ensayos*. José Luis Abellán y Ana María Barrenechea (eds.). Madrid-París: ALLCA XX, 1998- Colección Archivos, 35.
- Tarica, Estelle. "Heterogeneidad". *Diccionario de estudios culturales latinoamericanos*. Mónica



Szurmuk y Robert McKee Irwin (coords.). México: Siglo XXI-Instituto Mora, 2009.
Weinberg, Liliana. "Transculturación". *Diccionario de estudios culturales latinoamericanos*.
Mónica Szurmuk y Robert McKee Irwin (coords.). México: Siglo XXI-Instituto Mora, 2009.

11. RECURSOS WEB

Biblioteca Ayacucho Digital

<http://www.bibliotecayacucho.gob.ve/fba/index.php?id=103>

Biblioteca de clásicos de la literatura latinoamericana editados por Biblioteca Ayacucho (Venezuela) en formato pdf y disponibles universalmente.

Revista Meridional

<http://www.meridional.uchile.cl/>

Revista del Centro de Estudios Culturales Latinoamericanos de la Universidad de Chile. Publica artículos inter y multidisciplinarios sobre la cultura de América Latina.

Revista Iberoamericana

<http://revista-iberoamericana.pitt.edu/ojs/index.php/Iberoamericana>

Revista del Departamento de Español de la Universidad de Pittsburgh, que publica artículos sobre literatura y estudios culturales latinoamericanos.

Pauta de evaluación – Informes de análisis y trabajo final

	Excelente 6.5 a 7.0	Muy bien 6.0 a 6.5	Bien 5.0 a 6.0	Suficiente 4.0 a 5.0	Insuficiente 3.0 a 4.0	Insatisfactorio 1.0 a 3.0
Análisis e interpretación 30%	Propone una lectura propia. Consistentemente analítico, en un nivel elevado. Incluye citas o paráfrasis del texto literario que son pertinentes y bien comentadas. La interpretación del texto literario es coherente con el análisis y significativa para la obra.	Propone una lectura propia. Un buen análisis. Incluye citas o paráfrasis del texto literario que son pertinentes, pero comentadas de modo incompleto. La interpretación del texto literario es coherente con el análisis y significativa para la obra.	Algo de análisis pero con tendencia a la descripción o narración. La interpretación del texto literario es coherente con el análisis, pero es discutible su significación para la obra	Análisis limitado, el texto es descriptivo o narrativo en general. La interpretación del texto literario es coherente con el análisis, pero es discutible su significación para la obra	Primordialmente descriptivo o narrativo. La interpretación del texto literario no existe o no es coherente con el análisis de la obra.	Poco o ningún análisis. La interpretación del texto literario no existe o no es coherente con el análisis de la obra.
Uso de bibliografía teórica 50%	La interpretación recurre explícitamente a los textos teóricos obligatorios del curso y a los textos complementarios, lo que se refleja en citas y/o paráfrasis que colaboran en la argumentación. Se demuestra una excelente comprensión de los conceptos.		La interpretación recurre a los textos teóricos obligatorios del curso y a los textos complementarios, lo que se refleja en referencias generales que colaboran en la argumentación. Se demuestra una comprensión adecuada de los conceptos.		La interpretación no recurre a los textos teóricos obligatorios del curso y a los textos complementarios, o bien recurre a ellos mediante referencias generales que no colaboran en la argumentación. Se demuestra una comprensión deficiente o errónea de los conceptos.	
Formato 20%	Sigue correctamente el formato MLA en las citas del texto y presenta de modo correcto y completo la bibliografía. Sigue un sistema de citación coherente.		Sigue correctamente el formato MLA en las citas del texto y presenta la bibliografía con errores puntuales (falta traductor, por ejemplo). Sigue un sistema de citación coherente y presenta errores puntuales.		Presenta errores en el formato de las citas en el texto. No existe consistencia entre lo que se cita en el cuerpo del texto y la bibliografía.	Poca o ninguna información bibliográfica, que no se presenta en el formato MLA o en un sistema de citación coherente.

Pauta de evaluación – Exposición oral y fichaje de textos

	Muy bien 7.0 a 6.0	Suficiente 4.0 a 6.0	Insuficiente 2.0 a 4.0
Integridad de la exposición 70%	Se presentan los núcleos conceptuales más relevantes del texto teórico. Se explican correctamente estos núcleos o bien se plantean las preguntas necesarias para su esclarecimiento.	Se presentan los núcleos conceptuales más relevantes del texto teórico. Se explica correctamente la idea central del texto, pero algunos núcleos no son explicados o bien no se plantean las preguntas necesarias para su esclarecimiento.	La exposición es incompleta y no presenta los núcleos conceptuales más relevantes del texto teórico.
Ejemplos literarios 25%	Se presentan ejemplos literarios que ilustran correctamente los núcleos conceptuales más relevantes del texto teórico. Los ejemplos son comentados de manera clara y precisa.	Se presentan ejemplos literarios que ilustran los núcleos conceptuales más relevantes del texto. Los ejemplos son comentados de manera incompleta o poco precisa.	Se presentan ejemplos literarios que no están relacionados con los núcleos conceptuales más relevantes del texto o bien no se presentan ejemplos literarios.
Uso del tiempo 3%	La exposición dura aproximadamente 30 minutos.		La exposición se alarga innecesariamente y no hay una distribución razonable de los contenidos.
Fichas 2%	Se entrega una ficha impresa o virtual al momento de hacer la exposición.		No se entrega una ficha o bien se la entrega con retraso.

Profesores:
Ignacio Álvarez
Horst Nitschack